

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 25ης Οκτωβρίου 2007 (αίτηση του Korkein hallinto-oikeus, Φινλανδία, για την έκδοση προδικαστικής απόφασης) — Διαδικασία κινηθείσα από την Fortum Project Finance SA

(Υπόθεση C-240/06) ⁽¹⁾

(Άρθρο 56, παράγραφος 1, ΕΚ — Οδηγία 69/335/ΕΟΚ — Άρθρο 12, παράγραφος 1, στοιχεία α' και γ' — Παρέκλιση από την απαγόρευση διπλής φορολογήσεως των εισφορών — Εισφορά, συνιστάμενη σε μετοχές, σε εταιρία εγκατεστημένη σε άλλο κράτος μέλος — Ανταλλαγή μετοχών — Φόρος μεταβιβάσεως αγαθών)

(2007/C 315/27)

Γλώσσα διαδικασίας: η φινλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Korkein hallinto-oikeus

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Fortum Project Finance SA

Αντικείμενο της υποθέσεως

Προδικαστική — Korkein hallinto-oikeus — Ερμηνεία του άρθρου 56 ΕΚ και του άρθρου 12, παράγραφος 1, στοιχείο γ', της οδηγίας 69/335 του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 1969, περί των εμμέσων φόρων των επιβαλλομένων επί των συγκεντρώσεων κεφαλαίων (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/001, σ. 20) — Παρέκλιση από την απαγόρευση διπλής φορολογήσεως της εισφοράς σε εταιρία — Εισφορά, με τη μορφή παραχωρήσεως μετοχών, σε εταιρία εγκατεστημένη σε άλλο κράτος μέλος — Φόρος επί της παραχωρήσεως των μετοχών

Διατακτικό της αποφάσεως

Η οδηγία 69/335/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 1969, περί των εμμέσων φόρων των επιβαλλομένων επί των συγκεντρώσεων κεφαλαίων, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 85/303/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 1985, πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι το άρθρο 12, παράγραφος 1, στοιχείο γ', δεν εφαρμόζεται στην επιβολή ενός φόρου, όπως ο φινλανδικός φόρος μεταβιβάσεως αγαθών (varainsiirtovero), όταν μεταβιβάζονται κινητές αξίες ως εισφορά σε κεφαλαιουχική εταιρία, η οποία παραδίδει νέες δικές της μετοχές ως αντάλλαγμα για την εν

λόγω μεταβίβαση. Η επιβολή του φόρου αυτού επιτρέπεται από το άρθρο 12, παράγραφος 1, στοιχείο α', της οδηγίας αυτής.

⁽¹⁾ ΕΕ C 178 της 29.7.2006.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 8 Νοεμβρίου 2007 (αίτηση του Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz για την έκδοση προδικαστικής απόφασης) — Firma Ing. Auer — Die Bausoftware GmbH κατά Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr

(Υπόθεση C-251/06) ⁽¹⁾

(Έμμεσοι φόροι — Συγκεντρώσεις κεφαλαίων — Μεταφορά της έδρας εταιρίας — Κατάργηση του φόρου εισφοράς εταιριών)

(2007/C 315/28)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Firma Ing. Auer — Die Bausoftware GmbH

κατά

Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Unabhängiger Finanzsenat — Ερμηνεία του άρθρου 4, παράγραφος 1, στοιχεία α' και η', του άρθρου 4, παράγραφος 3, στοιχείο β', και του άρθρου 7, παράγραφος 2, της οδηγίας 69/335/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 1969, περί των εμμέσων φόρων των επιβαλλομένων επί των συγκεντρώσεων κεφαλαίων (ΕΕ L 269, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 85/303/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 10ης Ιουνίου 1985 (ΕΕ L 156, σ. 23) — Φόρος εισφοράς επιβαλλόμενος επί εταιρίας η οποία μετέφερε τον τόπο διοικήσεως από κράτος μέλος το οποίο δεν επιβάλλει τον φόρο σε άλλο κράτος μέλος το οποίο προβαίνει στην επιβολή του